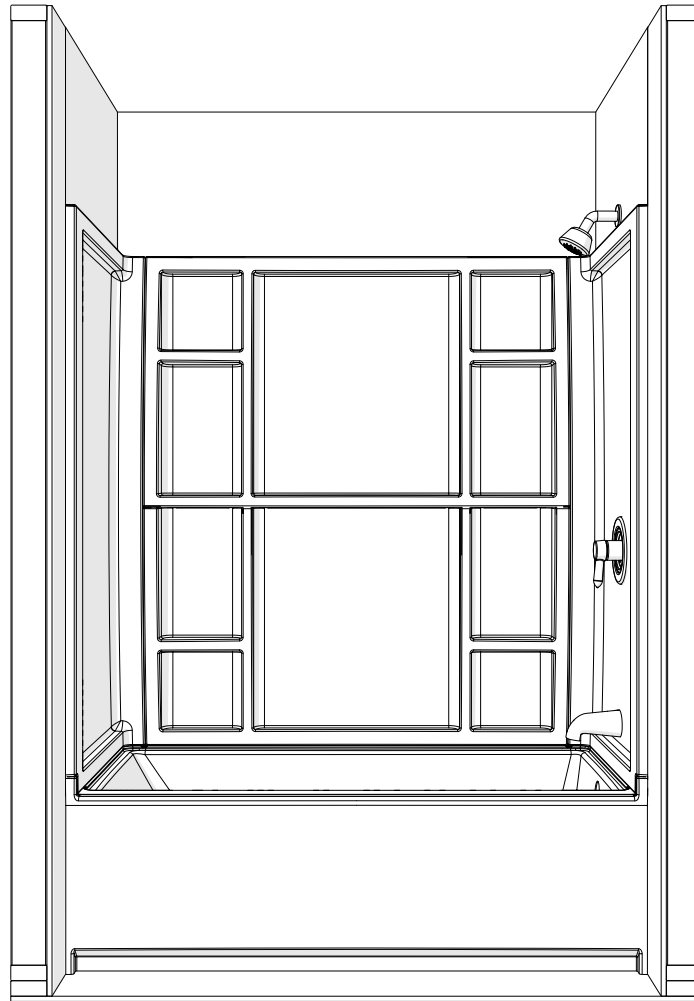


Walls and Bathtub System

Système de murs et baignoire

Sistema de muros y bañera



Read all instructions carefully before proceeding.

Lire toutes les instructions attentivement avant de commencer l'installation.

Leer detenidamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

SAVE THIS GUIDE FOR FUTURE REFERENCE.

CONSERVER CE GUIDE POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

CONSERVAR ESTE MANUAL COMO REFERENCIA.



Before installing the walls, check that all components are present and intact. In case of damage or missing parts, contact the distributor and request instructions on how to proceed.

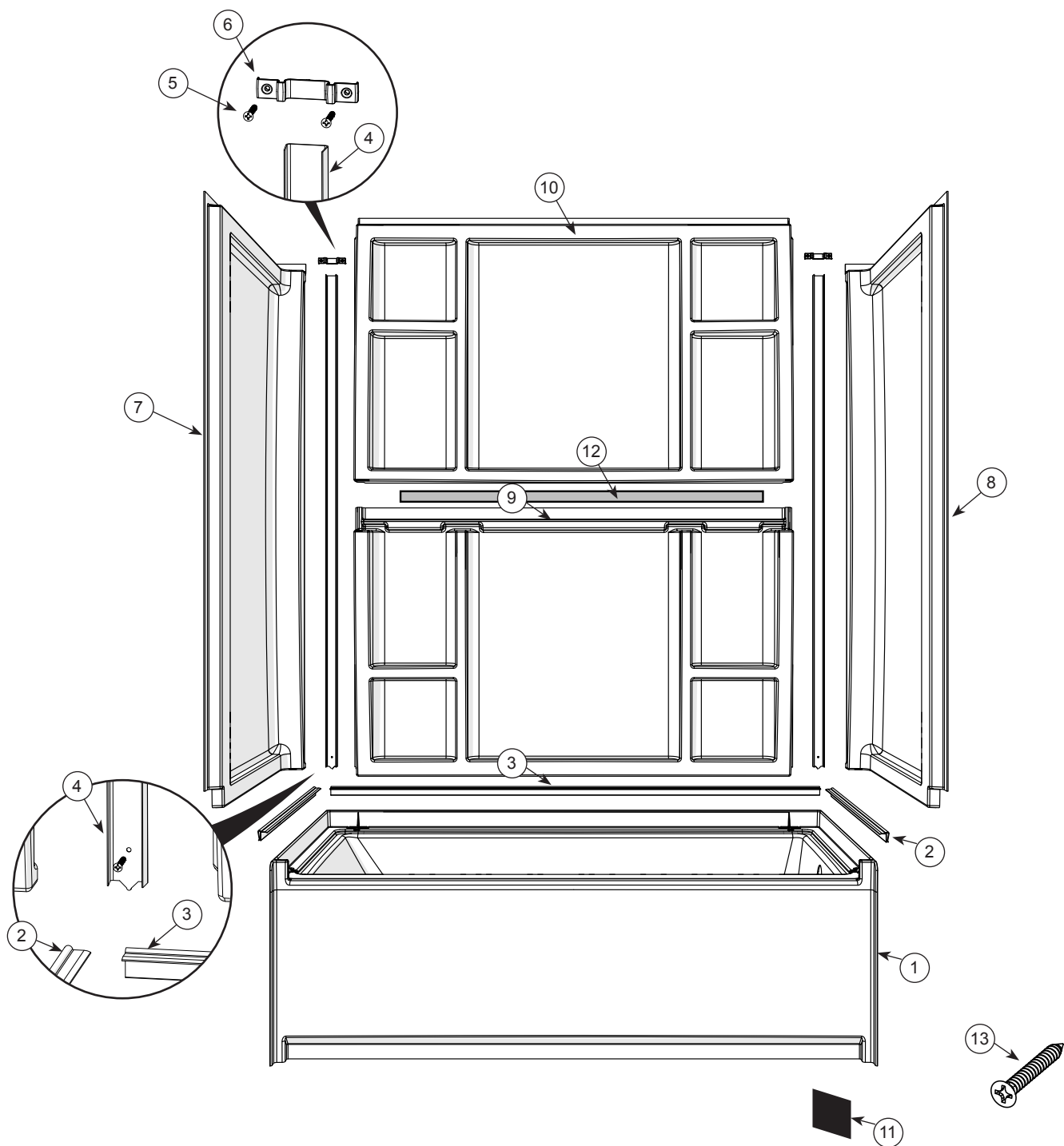
Avant d'installer les murs, vérifier que tous les composants sont présentes et intacts. En cas de dommage ou de pièce manquante, le signaler au distributeur et demander des instructions sur la marche à suivre.

Antes de instalar las paredes, verifique que todos los componentes estén presentes e intactos. En caso de daño o de piezas faltantes, comuníquese con el distribuidor y solicite instrucciones sobre cómo proceder.

PARTS AND COMPONENTS

PIÈCES ET COMPOSANTES

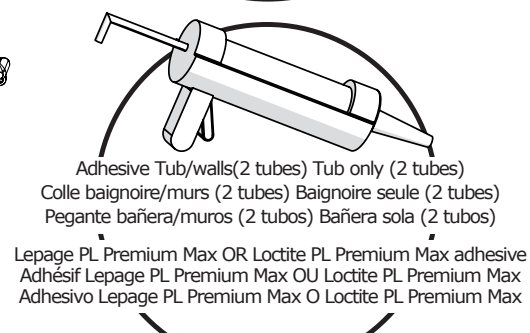
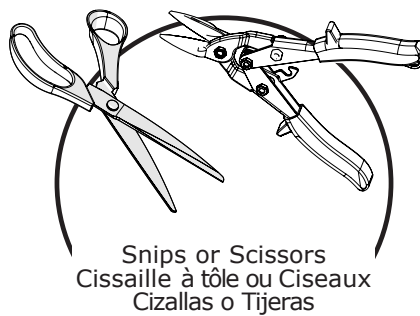
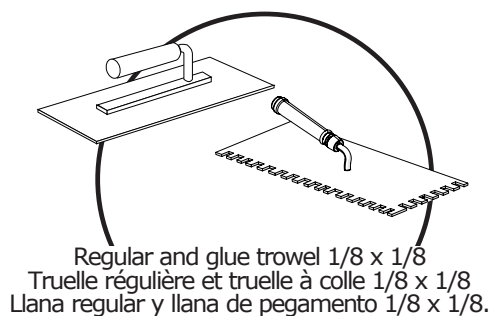
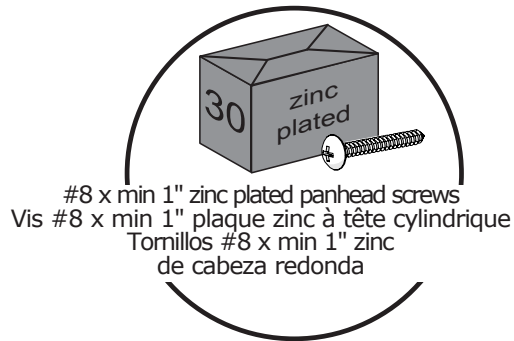
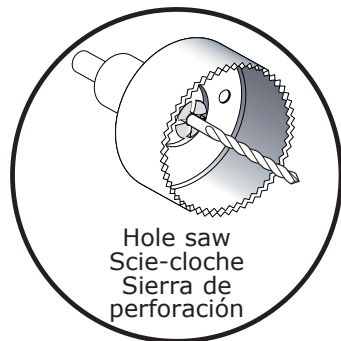
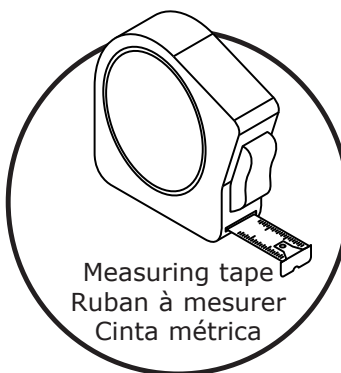
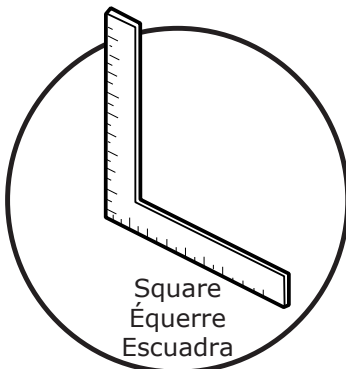
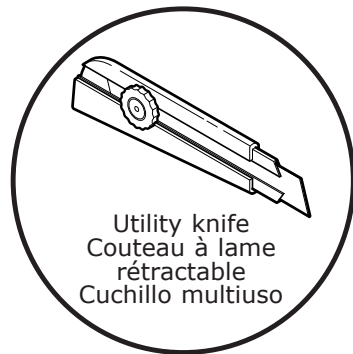
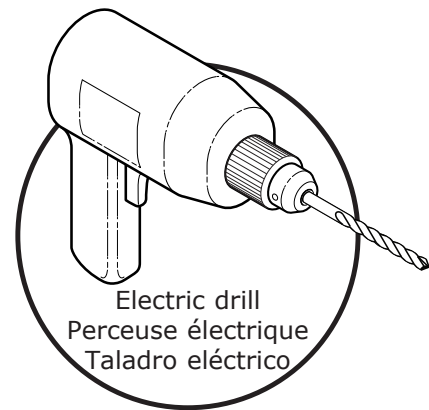
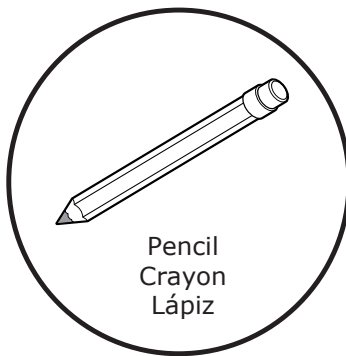
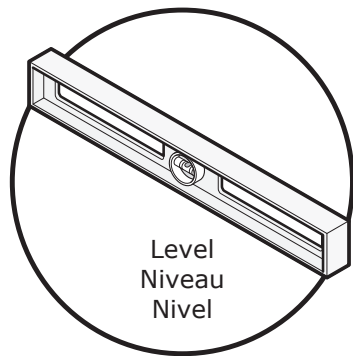
PIEZAS Y COMPONENTES



#	Part	Nom de la pièce	Pieza	Qt	Cant.
1	Bathtub	Baignoire	Bañera	1	
2	Water Return gasket (side flange)	Joint de retour d'eau (bride latérale)	Junta de retorno de agua (brida lateral)	2	
3	Water Return gasket (back flange)	Joint de retour d'eau (bride arrière)	Junta de retorno de agua (brida trasera)	1	
4	Drainage gutter	Gouttière d'évacuation	Canal de drenaje	2	
5	Screw #8-1 1/4 A PHI#2 FLT S/S 18-8	Vis #8-1 1/4 A PHI#2 FLT S/S 18-8	Tornillo #8-1 1/4 A PHI#2 FLT S/S 18-8	4	
6	Gutter bracket	Support de gouttière	Soporte de canal	2	
7	Left Side Wall	Mur latéral gauche	Pared lateral izquierda	1	
8	Right Side Wall	Mur latéral droit	Pared lateral derecha	1	
9	Bottom Back Wall	Mur du fond inférieur	Pared trasera inferior	1	
10	Top Back Wall	Mur de fond supérieur	Pared trasera superior	1	
11	Fire pad	Feuillet pare-feu	Almohadilla cortafuego	2	
12	Double side tape	Ruban adhésif double face	Cinta adhesiva de doble cara	1	
13	Screw #8-1 3/4 A PHI#2 FLT S/S	Vis #8-1 3/4 A PHI#2 FLT S/S	Tornillo #8-1 3/4 A PHI#2 FLT S/S	1	

TOOLS | OUTILS | HERRAMIENTAS

REQUIRED | REQUIS | NECESARIAS



BEFORE
YOU BEGIN

AVANT
DE COMMENCER

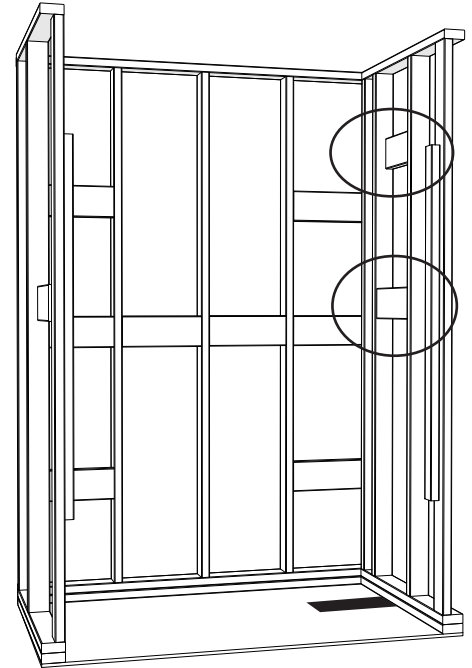
ANTES
DE COMENZAR

B. Please refer to faucet installation guide for the positioning of studs and reinforcements required.

B. Se référer au guide d'installation du robinet pour le positionnement des montants et des renforts requis.

B. Consulte la guía de instalación de la llave para la colocación de los postes y refuerzos requeridos.

B



C. Leveling cement must be used if floor is not level. Refer to the manufacturer's instructions. Be careful not to block the drain hole position.

Do not shim under the bathtub!

FAILURE TO INSTALL PRODUCT ON LEVEL FLOOR OR SHIMING THE PRODUCT WILL VOID THE WARRANTY

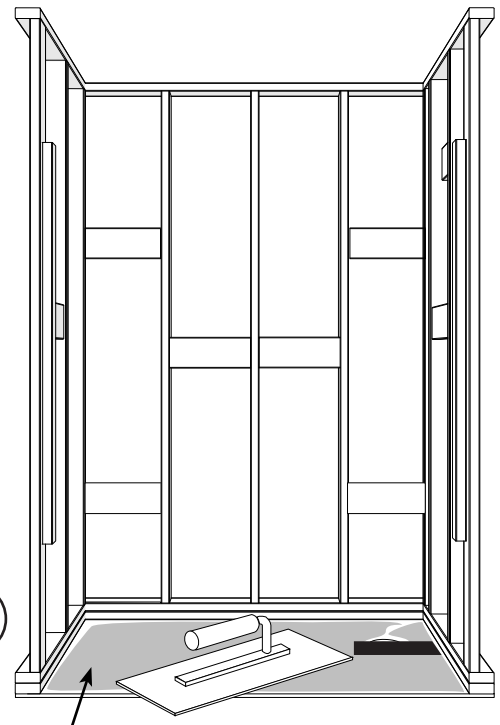
C. Utiliser du ciment auto-nivelant si le plancher n'est pas de niveau ou irrégulier. Installer selon les instructions du fabricant. S'assurer que le trou de drain reste dégagé. Ne pas ajouter de cales sous la baignoire !

LE NON-RESPECT DE L'INSTALLATION DU PRODUIT SUR UN SOL DE NIVEAU OU METTRE DE CALES AU PRODUIT ANNULERA LA GARANTIE.

C. Utilice cemento autonivelante si el piso no está nivelado o es irregular. Instale según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que el desagüe permanezca despejado y ¡no agregue cuñas debajo de la bañera!

EL INCUMPLIMIENTO DE LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO SOBRE UN SUELO NIVELADO O AGREGAR CUÑAS AL PRODUCTO ANULARÁ LA GARANTÍA.

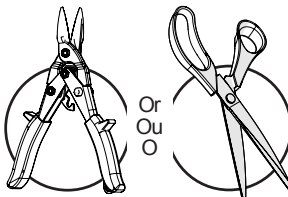
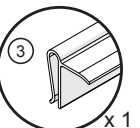
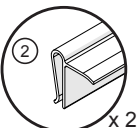
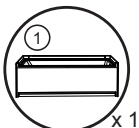
C



INSTALLING THE PRODUCT ON AN UNLEVEL FLOOR WILL VOID THE WARRANTY
L'INSTALLATION DU PRODUIT SUR UN SOL INÉGAL ANNULERA LA GARANTIE
LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO EN UN SUELO DESNIVELADO ANULARÁ LA GARANTÍA

1

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



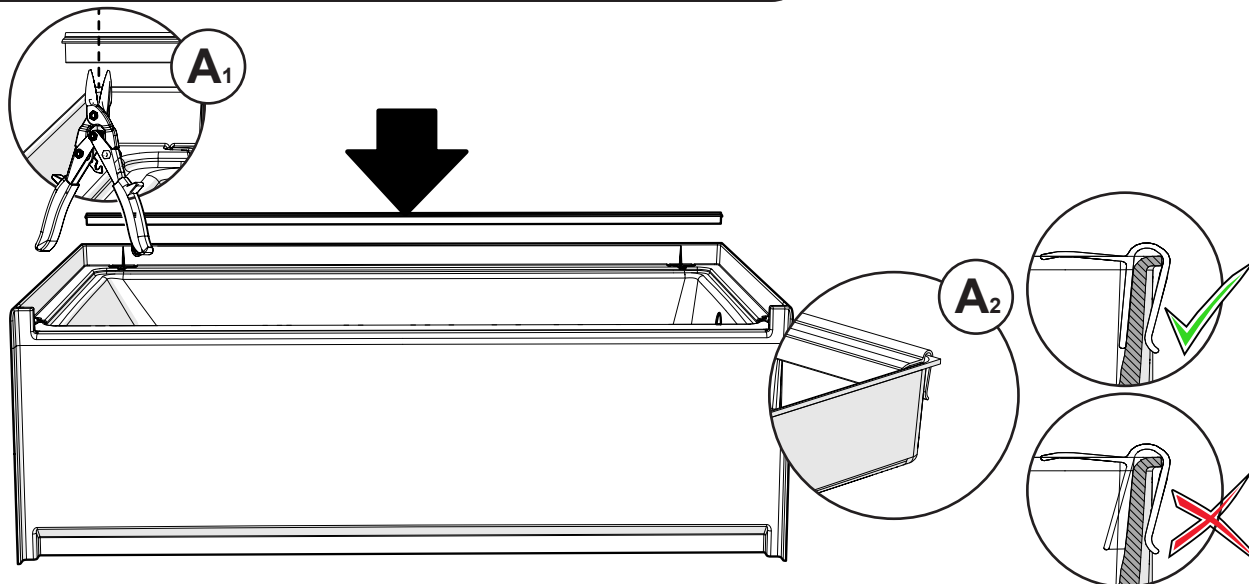
**SKIP THIS PAGE IF YOU ARE ONLY
INSTALLING THE BATHTUB
SAUTER CETTE PAGE SI VOUS
INSTALLEZ SEULEMENT LA
BAIGNOIRE**

**SALTAR ESTA PÁGINA SI SOLO
VAS A INSTALAR LA BAÑERA**

A. Remove protective film around edges, leave it on the bathing well until installation is completed. Install gasket (#3) on the back flange of the bathtub (#1) as shown. Cut excess if needed.

A. Retirer le film protecteur sur les rebords de la baignoire, mais laissez-le sur le fond de la cuve jusqu'à ce que l'installation soit terminée. Installer le joint (#3) sur la bride arrière de la baignoire (#1) comme indiqué. Couper l'excédent si nécessaire.

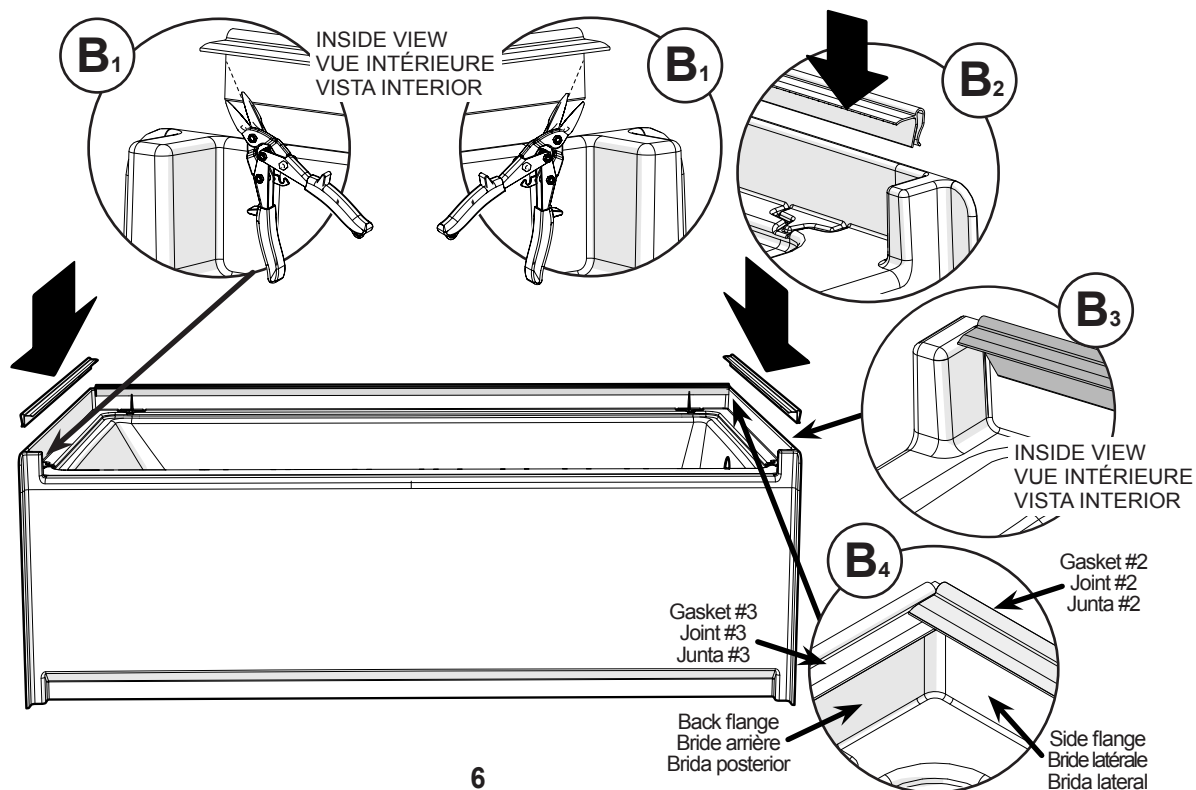
A. Retirar la película protectora alrededor de los bordes, déjala en el área del centro de la bañera hasta que la instalación esté completa. Coloque la junta (#3) en la brida posterior de la bañera (#1) como se muestra. Corte el exceso si es necesario.



B. Cut the bottom lips of the gaskets (#2) and (#3) at an angle at the front so that no bump or bending of the gaskets is present. Install gasket on the side flanges of the bathtub as shown.

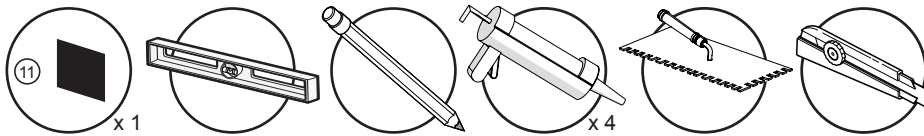
B. Couper les lèvres inférieures des joints (#2) et (#3) en angle à l'avant afin qu'aucune bosse ou flexion du joint ne soit présente. Installer les joints sur les brides latérales de la baignoire comme indiqué. Couper l'excédent si nécessaire.

B. Cortar los labios inferiores de las juntas (#2) y (#3) en ángulo en la parte delantera de manera que no se produzcan baches ni dobleces en las juntas. Colocar las juntas en las bridas laterales de la bañera como se muestra. Cortar el exceso si es necesario.



2

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:

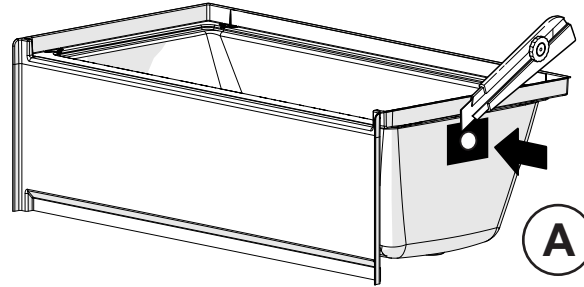


Connect plumbing Raccordez la plomberie Conectar la plomería

A. Install the firepad (#11) behind the overflow hole. Cut the overflow hole.

A. Installer le feuillet pare-feu (#11) derrière le trou du trop-plein. Couper le trou du trop-plein.

A. Instalar la almohadilla cortafuegos (#11) detrás del agujero de desbordamiento. Cortar el orificio del desbordamiento.



Install the drain and overflow at this stage.

Installer le drain et trop-plein à cette étape.

Instale el desagüe y desbordamiento en esta etapa.

IT IS ALWAYS RECOMMENDED TO HAVE A PROFESSIONAL PLUMBER DO THE PLUMBING INSTALLATIONS.

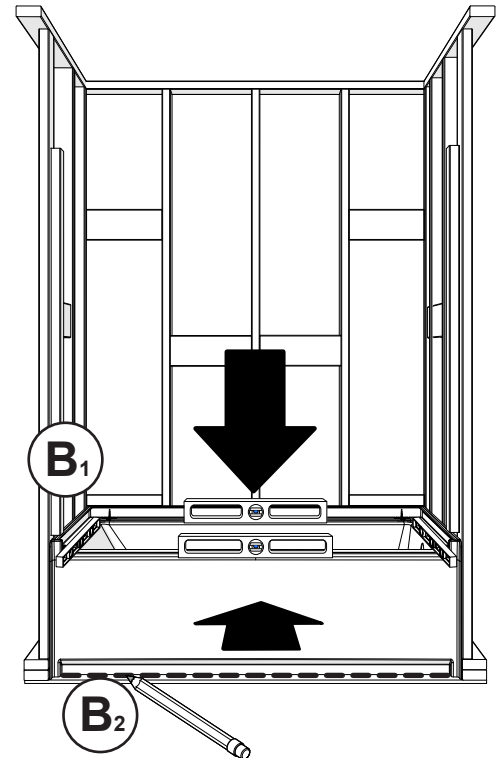
IL EST TOUJOURS RECOMMANDÉ DE FAIRE APPEL À UN PLOMBIER PROFESSIONNEL POUR LES INSTALLATIONS DE PLOMBERIE.

SIEMPRE SE RECOMIENDA CONTRATAR A UN PLOMERO PROFESIONAL PARA LAS INSTALACIONES DE PLOMERÍA.

B. Lift the bathtub and place it in the alcove. Check level on all sides. Mark the contour of the bathtub on the front. Remove the bathtub from the alcove.

B. Soulever la baignoire et placez-la dans l'alcôve. Vérifier le niveau de tous les côtés. Marquer le contour de la baignoire à l'avant. Retirer la baignoire de l'alcôve.

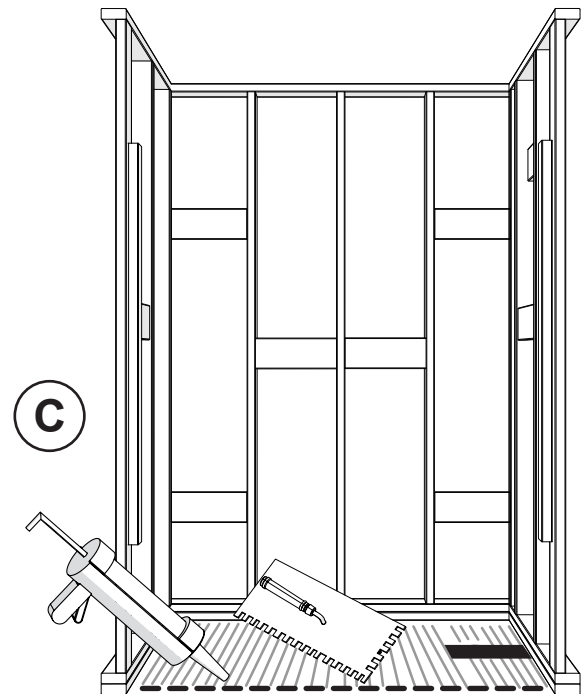
B. Levantar la bañera y colocarla adentro del nicho. Compruebe el nivel en todos los lados. Marcar el contorno de la bañera en la parte delantera. Retire la bañera del nicho.



C. Apply the adhesive (2 tubes in total) on floor and spread with the 1/8" trowel. Do not exceed the previously marked boundary.

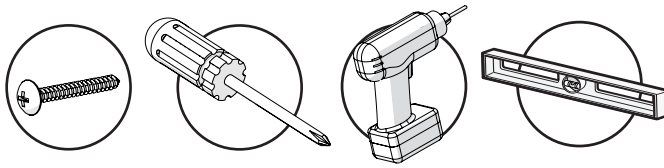
C. Appliquer la colle (2 tubes au total) sur le sol et étaler avec la truelle de 1/8". Ne pas dépasser le contour marqué précédemment.

C. Aplique el pegamento (2 tubos en total) sobre el suelo y extiéndalos con la llana de 1/8". No rebasar el contorno marcado anteriormente.



3

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



A. Lift the bathtub and place it in the alcove. Check level on all sides.

A. Soulever la baignoire et placez-la dans l'alcôve. Vérifier le niveau de tous les côtés.

A. Levantar la bañera y colócala adentro del nicho. Compruebe el nivel en todos los lados.

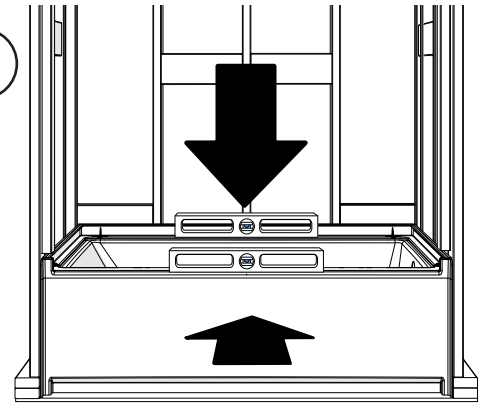


Place a total weight of approximately 25 lbs, evenly distributed over the entire surface of the bottom of the bath, during the glue drying process.

Déposer un poids total d'environ 25 lb, réparti uniformément sur toute la surface du fond du bain, pendant le séchage de la colle

Coloque un peso total de aproximadamente 25 libras, distribuido de manera uniforme sobre toda la superficie inferior del fondo de la bañera, durante el proceso de secado del pegamento.

A

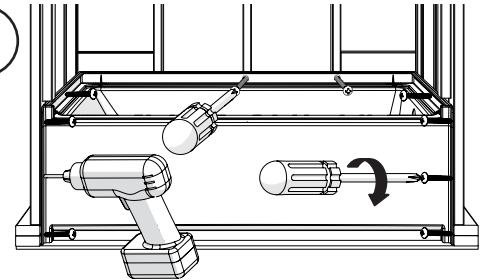


B. Remove protective film around edges. Pre-drill and fasten tub flange with screws to all stud locations. Shim if required to avoid having bent flanges. Cut shim excess.

B. Retirer le film protecteur sur les rebords de la baignoire. Pré-percer et fixer la bride de la baignoire avec des vis à tous les emplacements des montants. Mettre des cales au besoin afin d'éviter d'avoir des brides tordues. Coupez l'excédent des cales.

B. Retirar la película protectora alrededor de los bordes. Pre-perforar y fijar la brida de la bañera con tornillos a todas las ubicaciones de los montantes. Agregar cuñas si es necesario para evitar tener bridas torcidas. Cortar el excedente de la cuñas.

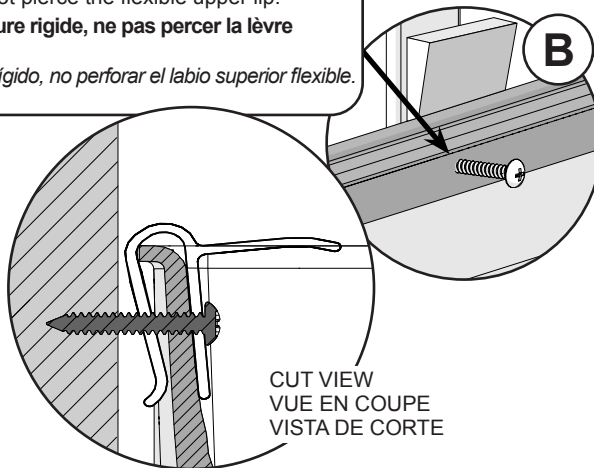
B



Pierce only through the rigid lower lip, do not pierce the flexible upper lip.

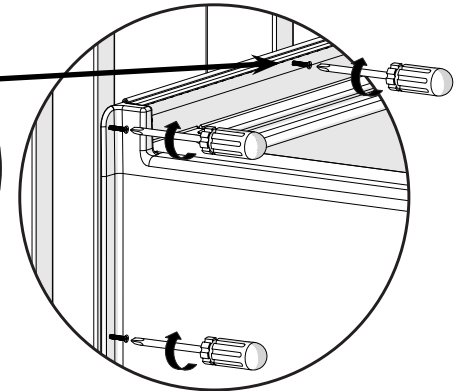
Percer uniquement à travers la lèvre inférieure rigide, ne pas percer la lèvre flexible supérieure.

Perforar únicamente a través del labio inferior rígido, no perforar el labio superior flexible.



CUT VIEW
VUE EN COUPE
VISTA DE CORTE

B



Do not overtighten.
Ne pas trop serrer.
No apretar en exceso.



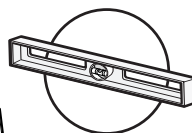
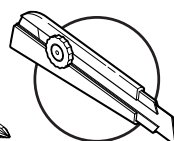
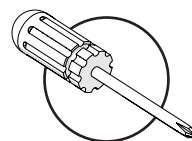
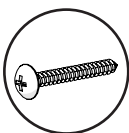
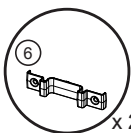
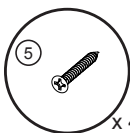
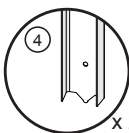
IF ONLY INSTALLING THE BATHTUB THE INSTALLATION HAS BEEN COMPLETED. IT IS ALWAYS RECOMMENDED TO HAVE A PROFESSIONAL PLUMBER DO THE PLUMBING INSTALLATIONS.

SI VOUS INSTALLEZ UNIQUEMENT LA BAIGNOIRE, L'INSTALLATION EST TERMINÉE. IL EST TOUJOURS RECOMMANDÉ DE FAIRE APPEL À UN PLOMBIER PROFESSIONNEL POUR LES INSTALLATIONS DE PLOMBERIE.

SI SOLO VAS A INSTALAR LA BAÑERA, LA INSTALACIÓN ESTÁ TERMINADA. SIEMPRE SE RECOMIENDA CONTRATAR A UN PLOMERO PROFESIONAL PARA LAS INSTALACIONES DE PLOMERÍA.

4

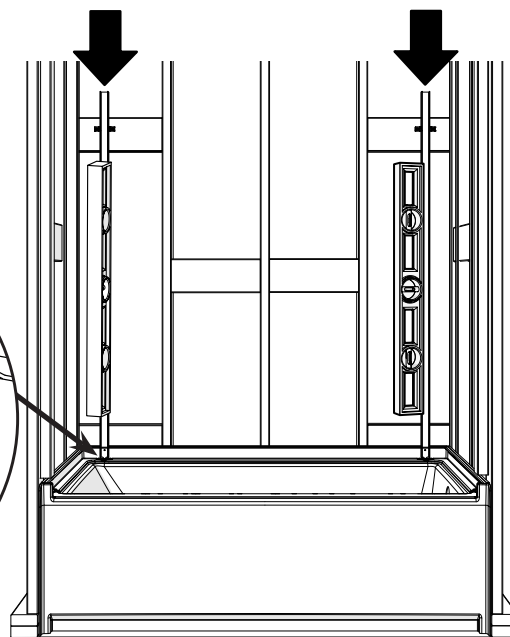
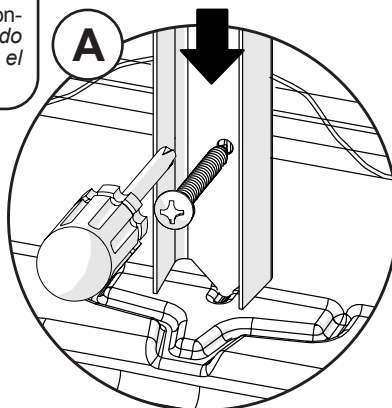
Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



A. Install gutters (#4) with the pan-head screws aligning the tab with the recess.
Secure by fastening a stainless steel pan head screw on the bottom hole only.

A. Installer les gouttières (#4) avec les vis à tête ronde en alignant la languette avec le renfoncement. Fixer uniquement le trou inférieur avec une vis à tête ronde en acier inoxydable.

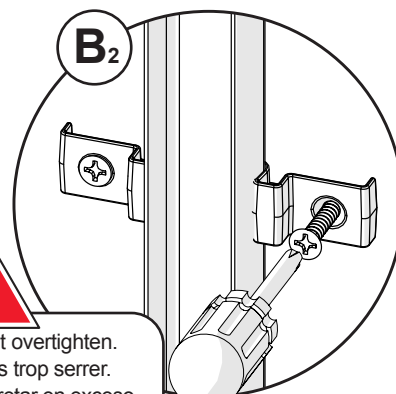
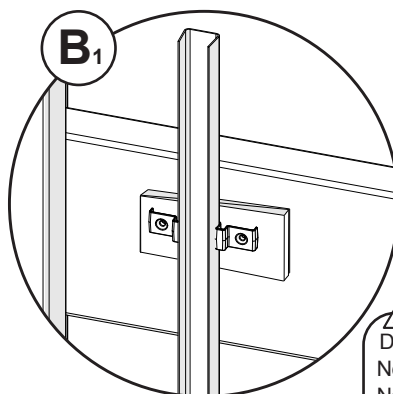
A. Instalar las canaletas (#4) con los tornillos de cabeza redonda alineando la pestaña con el hueco. Asegurar apretando un tornillo de cabeza redonda de acero inoxidable solo en el orificio inferior.



B. Insert bracket on top of the gutters. Verify that gutters are leveled and plumb. If they are not, use shims behind the bracket. Secure by fastening the screws (#5).

B. Insérer les supports derrière les gouttières. Mettre les gouttières de niveau et d'aplomb. Si nécessaire, ajouter des cales derrière les supports pour ajuster. Fixer ensuite en vissant les vis (#5).

B. Inserte el soporte en la parte superior de las canaletas. Verifique que las canaletas estén niveladas y a plomo. Si no lo están, use cuñas detrás del soporte. Asegure apretando los tornillos (#5).

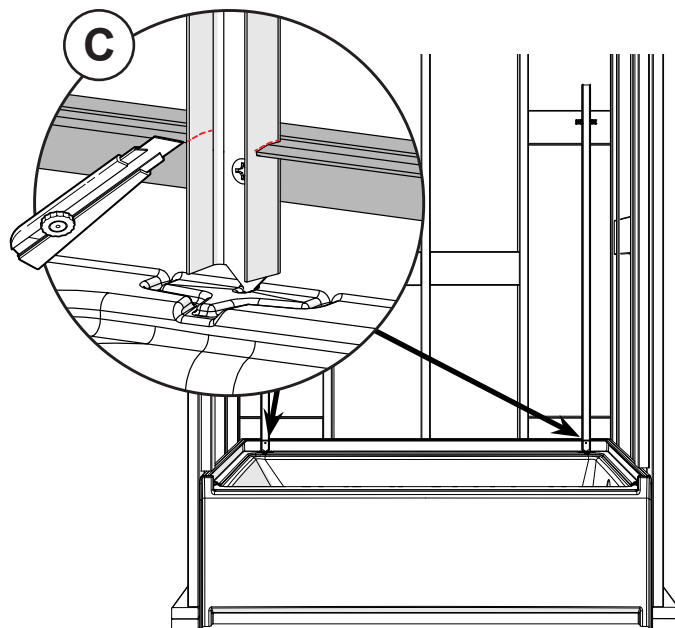


Do not overtighten.
Ne pas trop serrer.
No apretar en exceso.

C. Cut the top flexible flat of the gasket around gutters on both sides. Use gutter as guide for trimming gasket flap to ensure it fits tightly around gutter after trimming.

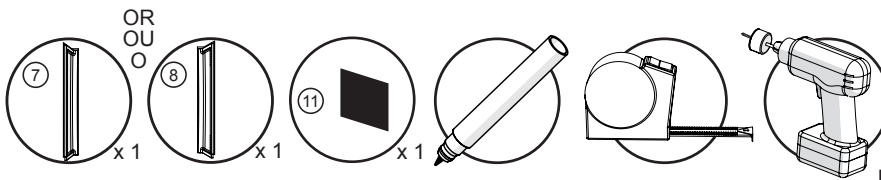
C. Couper la lèvre flexible du joint autour des gouttières des deux côtés. Utiliser la gouttière comme guide pour couper le rabat du joint afin de garantir un ajustement serré autour de la gouttière après la coupe.

C. Corte el labio flexible de la junta alrededor de las canaletas en ambos lados. Utiliza la canaleta como guía para cortar el solape del sello, asegurando un ajuste ceñido alrededor de la canaleta después del corte.



5

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



A. Measure the distance between the front of the bathtub to the center of the faucet. Then measure the distance from the top of the bathtub deck to the center of the faucet.

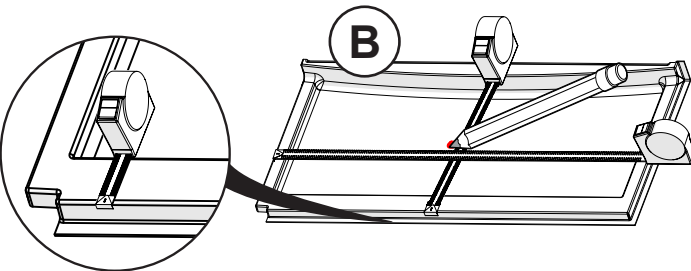
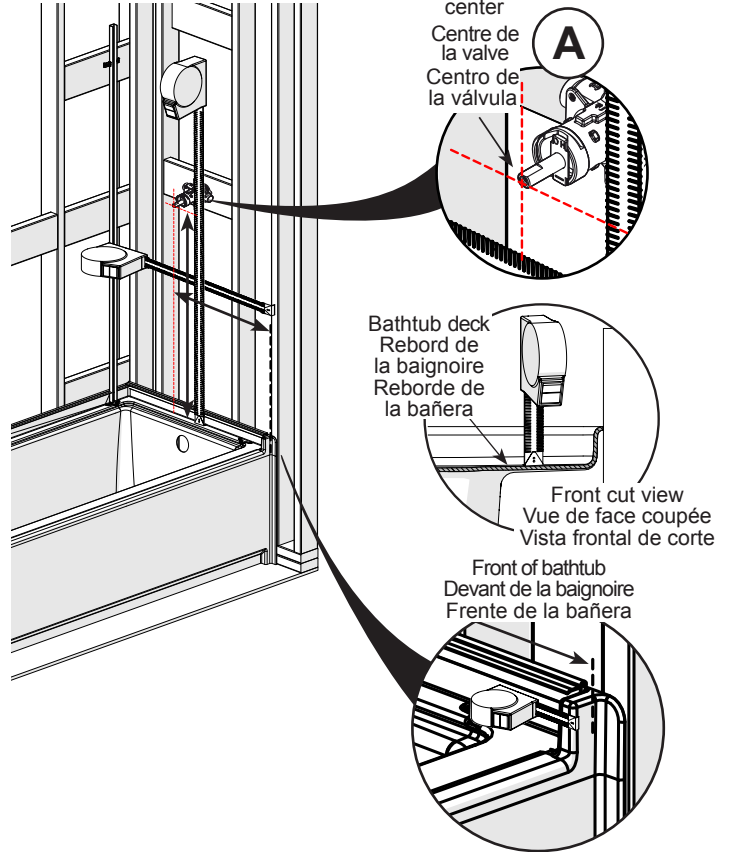
A. Mesurer la distance entre le devant de la baignoire et le centre de la robinetterie. Mesurer ensuite la distance entre le rebord de la baignoire et le centre de la robinetterie.

A. Medir la distancia entre el frente de la bañera y el centro de la válvula. Medir a continuación la distancia entre el reborde de la bañera y el centro de la válvula.

B. Using those measurements mark the position of the faucet hole on the side wall. Measure from the side and bottom of the side wall. Repeat this process for all required holes.

B. En utilisant ces mesures, marquer la position du trou sur le mur latéral. Mesurer à partir du bas et du côté du mur. Répéter pour chaque trou de nécessaire.

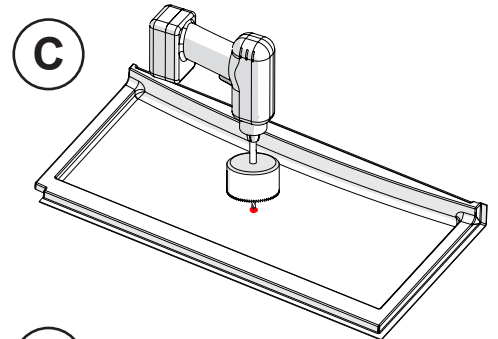
B. Usando esas medidas marque la posición del orificio en la pared lateral. Mida desde el costado y la parte inferior de la pared lateral. Repita este proceso para todos los agujeros necesarios.



C. Drill a hole for the faucets at the previously marked positions: pre-drill the hole with the 1/8" drill bit. The hole saw size is determined by the faucet type; refer to the faucet installation manual for hole saw size. Repeat process for all holes required.

C. Percer les trous pour la robinetterie: faire d'abord un pré-perçage à l'aide d'une mèche de 1/8 po. Utiliser une scie-cloche pour percer le trou de la robinetterie à l'endroit marqué. Consulter le guide d'installation de la robinetterie pour connaître la taille nécessaire de la scie-cloche. Répétez le processus pour tous les trous nécessaires.

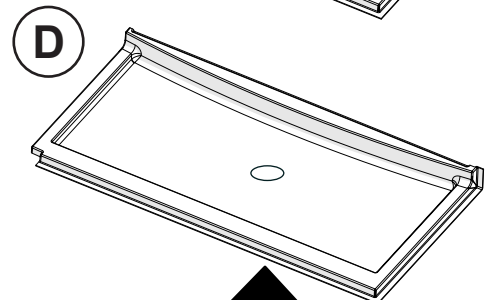
C. Perforar los huecos para las válvulas: Hacer primero una pre perforación con una broca de 1/8". Usar una sierra de perforación para perforar el orificio de la válvula en el sitio marcado. Consultar la guía de instalación de la válvula para conocer el tamaño apropiado de la sierra de perforación. Repita el proceso para todos los orificios necesarios.



D. Install the firepad (#11) behind the valve hole.

D. Installer le feuillet pare-feu (#11) derrière le trou de la valve.

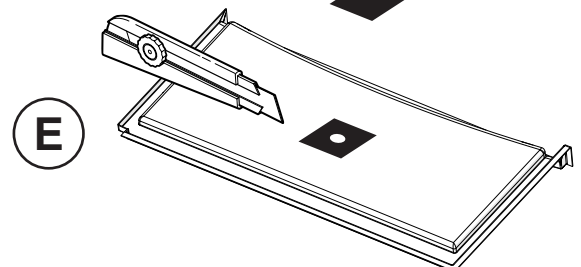
D. Instalar la almohadilla cortafuegos (#11) detras del agujero de la valvula.



E. Cut the firepad (#11) to the faucet hole.

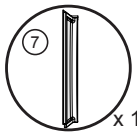
E. Découper le feuillet pare-feu (#11) pour s'adapter au trou de robinetterie.

E. Recortar la almohadilla cortafuegos (#11) para ajustarse al agujero de la valvula.

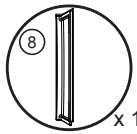


6

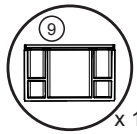
Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



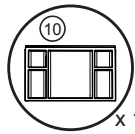
x 1



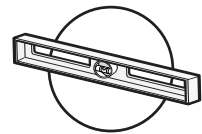
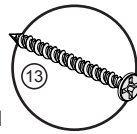
x 1



x 1



x 1

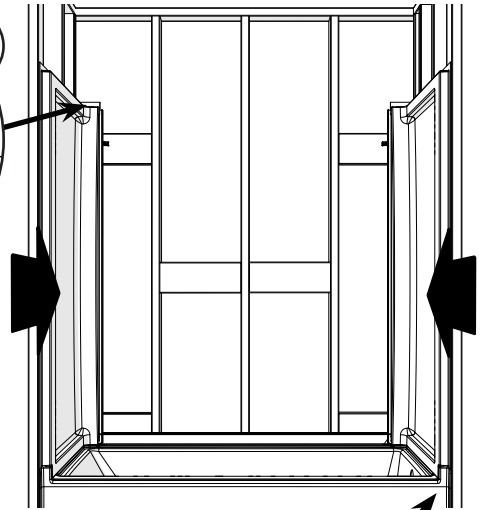
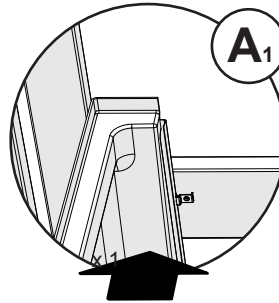


Dry-fit Ajustement à sec Ajuste en seco

A. Remove the protective film from all the edges of the walls. Insert the side walls (#7) and (#8) inside the drainage gutters.

A. Retirer le film protecteur sur les rebords des murs. Insérer les murs latéraux (#7) et (#8) à l'intérieur des gouttières.

A. Retirar la película protectora alrededor de los muros. Insertar los muros laterales (#7) y (#8) en los canales de drenaje.



B. Insert the lower back wall panel (#9) into the drainage gutters (#4), against the edge of the bathtub. Pre-drill and fasten wall flange with one flathead screw (#13) to one stud.

B. Insérer le mur du fond inférieur (#9) dans les gouttières (#4), et contre le rebord de la baignoire. Pré-percer et fixer la bride du mur avec une vis à tête plate (#13) à un montant.

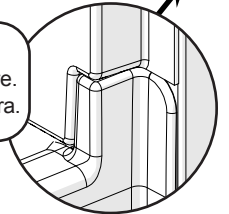
B. Insertar el panel de la pared trasera inferior (#9) en los canales de drenaje (#4), contra el borde de la bañera. Pre-perforar y fijar la brida del muro con un tornillo de cabeza plana (#13) a un montante.



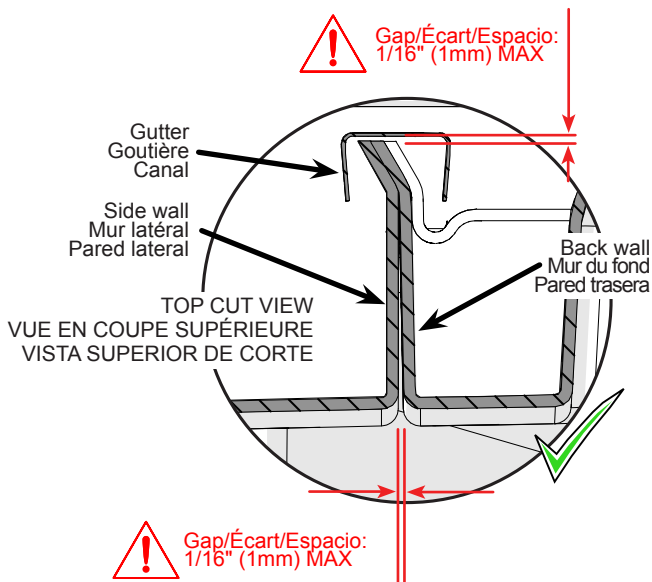
Side walls must be aligned with the bathtub.

Les murs latéraux doivent être alignés avec la baignoire.

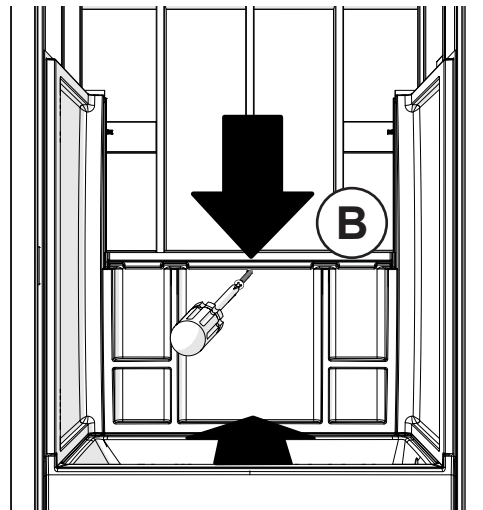
Las paredes laterales deben estar alineadas con la bañera.



Gap/Écart/Espacio:
1/16" (1mm) MAX



Gap/Écart/Espacio:
1/16" (1mm) MAX



C. Insert the top back wall (#10) on both gutters (#4) and lower back wall (#9).

Verify all walls are level and fit properly. Shim if required. Remove all the walls.

C. Insérer le mur du fond supérieur (#10) dans les gouttières (#4), et le panneau mural arrière inférieur (#9).

Vérifier que tous les murs sont de niveau et ajustés correctement. Ajouter des cales si nécessaire. Enlever tous les murs.

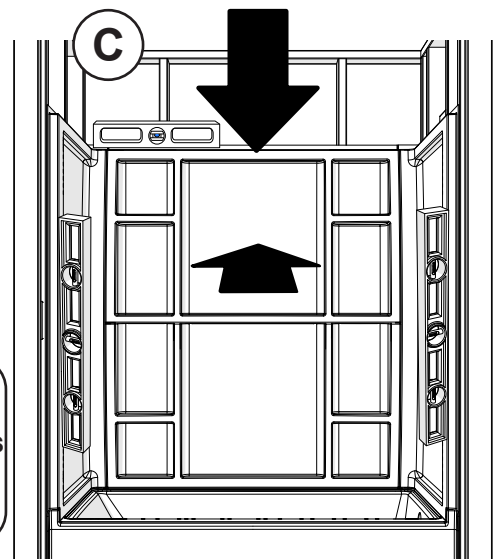
C. Insertar la pared trasera superior (#10) sobre los canales (#9) y la pared trasera inferior (#9). **Verificar que todas las paredes estén niveladas y quepan adecuadamente. Agregar cuñas en caso de necesidad. Retirar todas las paredes.**



ALL JOINTS MUST BE FLUSH, ALIGNED AND HAVE NO MORE THAN A 1/16" (1mm) GAP MAX. USE A CREDIT CARD TO CHECK GAP.

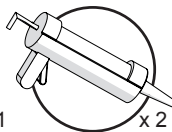
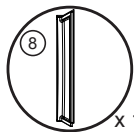
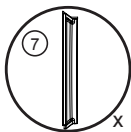
TOUS LES JOINTS DOIVENT ÊTRE AU NIVEAU, ALIGNÉS ET NE PAS AVOIR UN ÉCART DE PLUS DE 1/16" (1 mm) MAX. UTILISER UNE CARTE DE CRÉDIT POUR VÉRIFIER L'ESPACEMENT.

TODAS LAS UNIONES DEBEN ESTAR A RAS, ALINEADAS Y NO TENER UN ESPACIO MÁS DE 1/16" (1 mm) COMO MÁXIMO. UTILICE UNA TARJETA DE CRÉDITO PARA VERIFICAR EL ESPACIO.



7

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



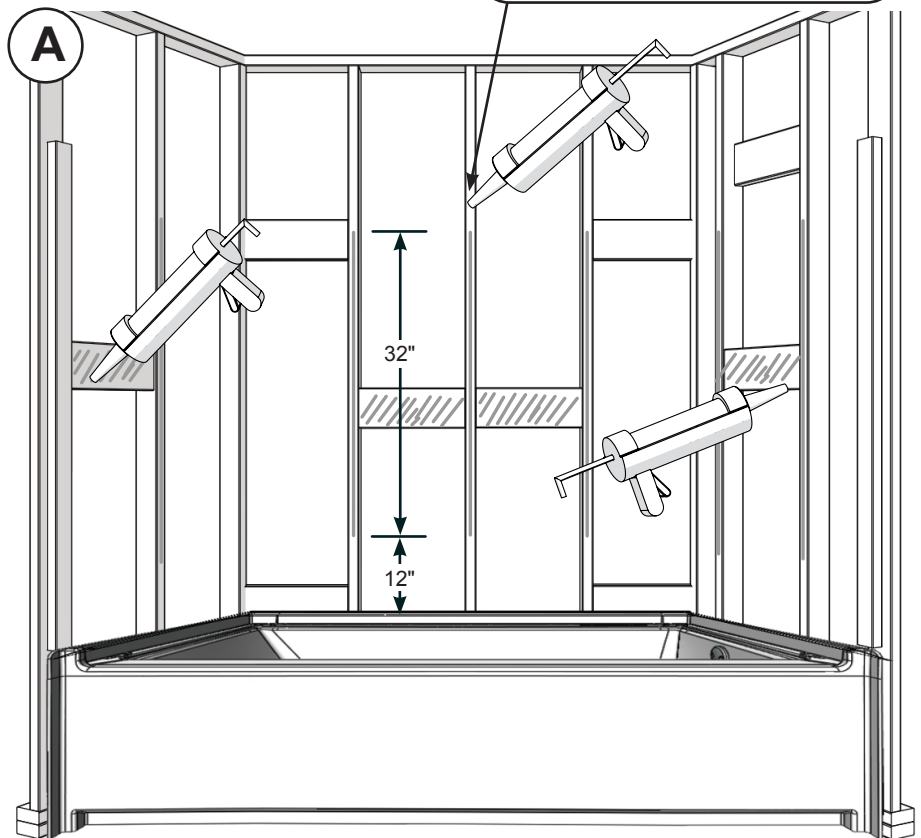
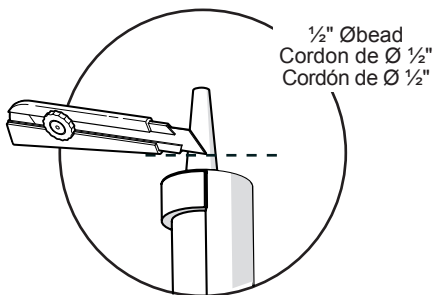
!
Do not exceed the height of the gutters
Ne dépassez pas la hauteur des gouttières
No exceda la altura de las canaletas

Final installation Installation finale Instalación final

A. Apply the glue in the central zone of the studs and reinforcement like shown below. (about 2 tubes)

A. Appliquez la colle dans la zone centrale des montants muraux et renforts comme indiqué ci-dessous. (environ 2 tubes)

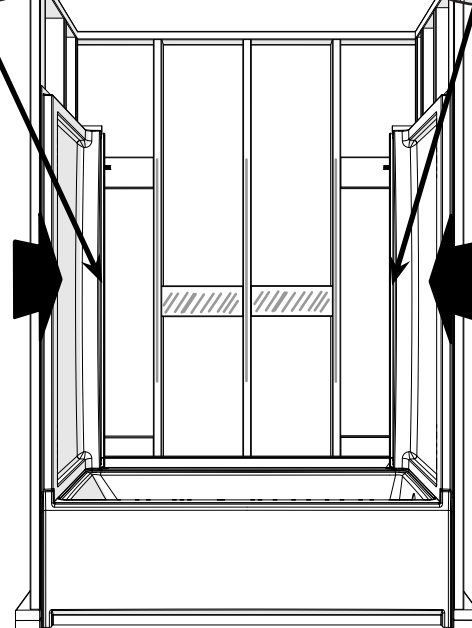
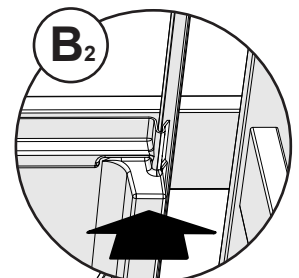
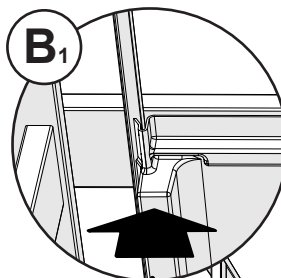
A. Aplique el adhesivo en la zona central de los montantes de la pared y los refuerzos, como se indica a continuación. (alrededor de 2 tubos)



B. Insert the side walls (#7) and (#8) inside the gutters.

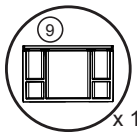
B. Insérer les murs latéraux (#7) et (#8) à l'intérieur des gouttières.

B. Insertar los muros laterales (#7) y (#8) en las canales.

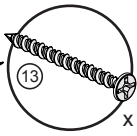
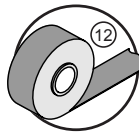


8

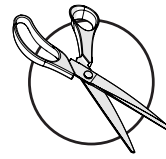
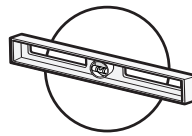
Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



x 1



x 1



A. Insert the bottom back wall (#9) into the drainage gutters (#4) and against the base deck.

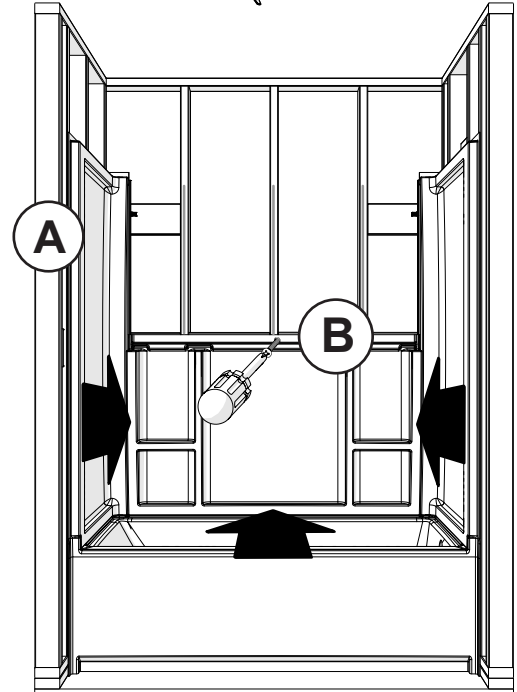
A. Insérer le mur du fond inférieur (#9) dans les gouttières (#4) et contre le pont de la base.

A. Insertar la pared trasera inferior (#9) en los canales de drenaje (#4) y colócala contra la cubierta de la base.

B. Fasten wall flange with one flathead screw (#13) to one stud.

B. Fixer la bride du mur avec une vis à tête plate (#13) à un montant.

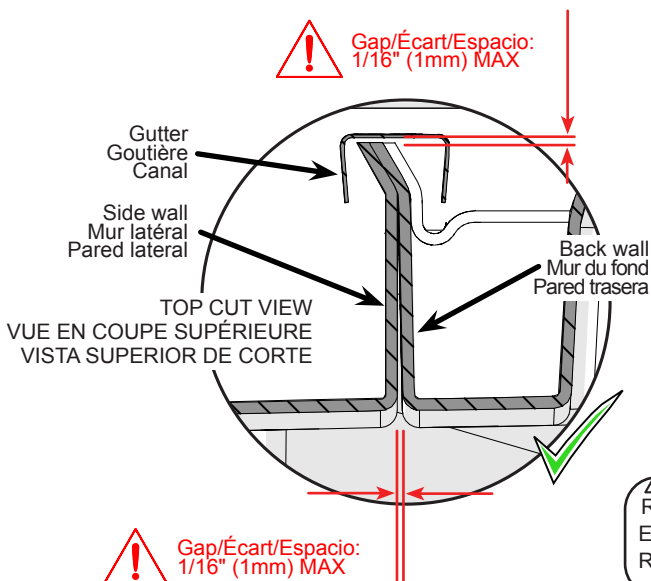
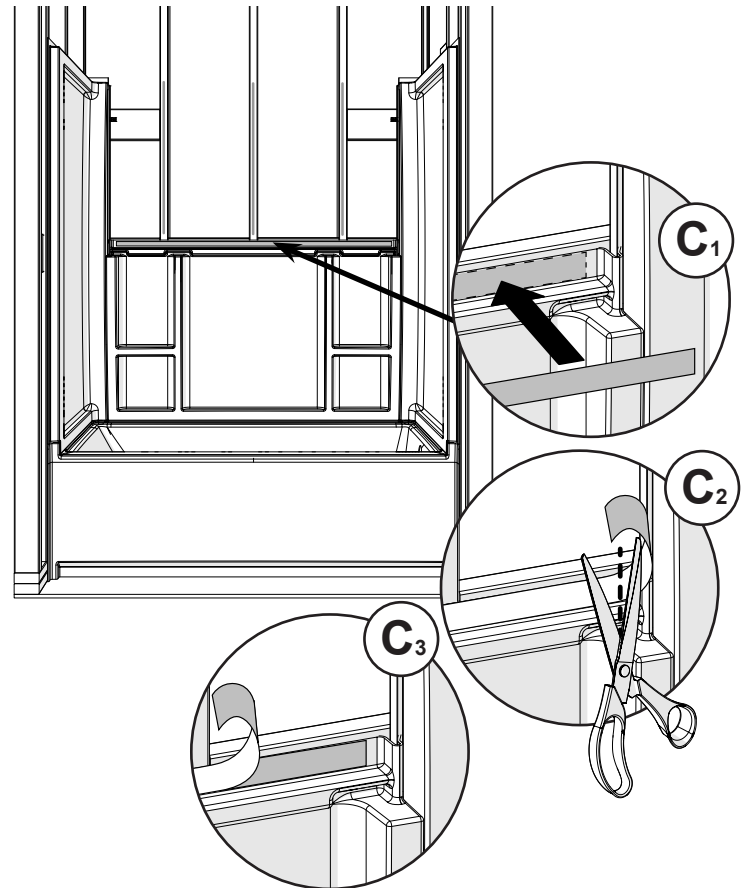
B. Fijar la brida del muro con un tornillo de cabeza plana (#13) a un montante.



C. Install the double side tape on the flange of bottom back wall. Cut excess. Remove the tape protective backing.

C. Installer le ruban adhésif double face sur la bride du mur arrière inférieur. Couper l'excédent. Retirer la pellicule protectrice du ruban adhésif.

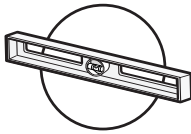
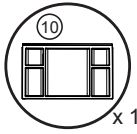
C. Colocar la cinta adhesiva de doble cara en la brida de la pared trasera inferior. Cortar el exceso. Retirar la cinta protectora.



Remove tape excess.
Enlever l'excédent de ruban.
Retirar el exceso de cinta.

9

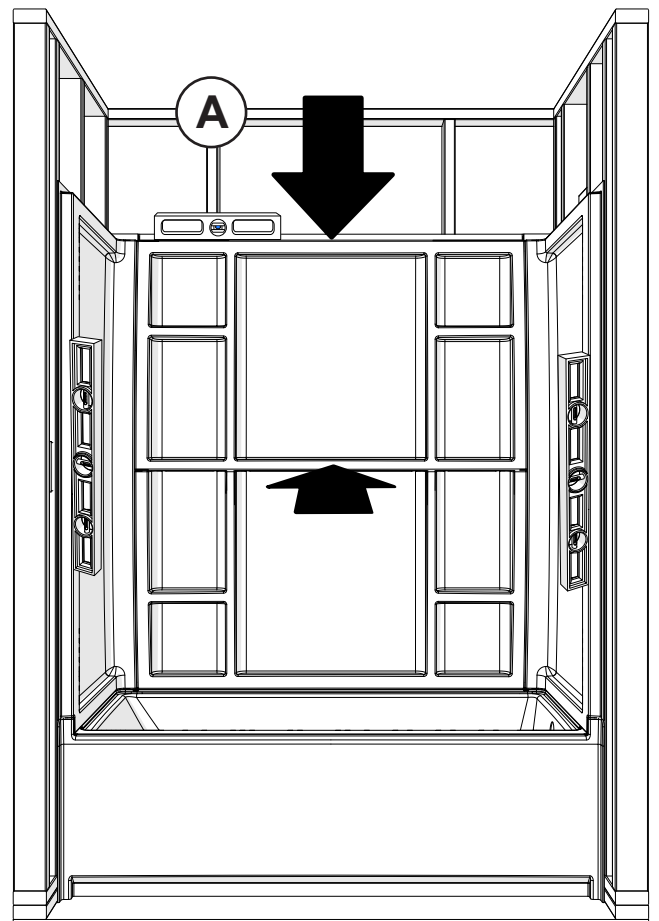
Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



A. Remove protective film around edges of wall. Insert the top back wall (#10) into drainage gutters (#4), against the lower back wall (#9). **Verify all walls are level and fit properly. Shim if required.**

A. Retirer le film protecteur sur les rebords du mur. Insérer le mur du fond supérieur (#10) dans les gouttières d'évacuation (#4), contre le panneau mural arrière inférieur (#9). **Vérifier que tous les murs sont de niveau et ajustés correctement. Ajouter des cales si nécessaire.**

A. Retirar la película protectora alrededor de los bordes del muro. Insertar la pared trasera superior (#10) sobre los canales de drenaje (#4) contra la pared trasera inferior (#9). **Verificar que todas las paredes estén niveladas, a plomo y quepan adecuadamente. Agregan cuñas en caso de necesidad.**



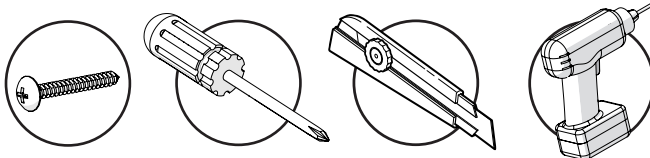
ALL JOINTS MUST BE FLUSH, ALIGNED AND HAVE NO MORE THAN A 1/16" (1mm) GAP MAX. If the minimum recommended gap is not achieved, silicone can be used to ensure water-tightness. A credit card can be used to check gap.

TOUS LES JOINTS DOIVENT ÊTRE AU NIVEAU ALIGNÉS ET NE PAS AVOIR UN ÉCART DE PLUS DE 1/16" (1 mm) MAX. Si la séparation minimale recommandée n'est pas atteinte, de la silicone peut être utilisée pour garantir l'étanchéité. Une carte de crédit peut être utilisée pour vérifier l'écart.

TODAS LAS UNIONES DEBEN ESTAR A RAS Y NO TENER UN ESPACIO MÁS DE 1/16" (1 mm) COMO MÁXIMO. Si no se alcanza la separación mínima recomendada, se puede utilizar silicona para garantizar la estanqueidad. Una tarjeta de crédito puede ser utilizada para verificar la diferencia.

10

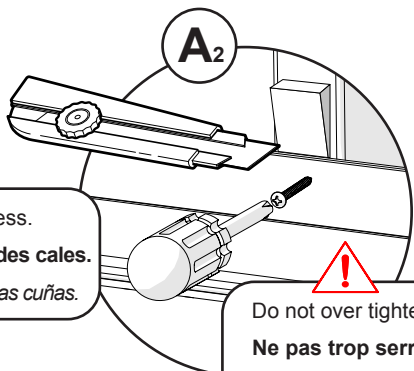
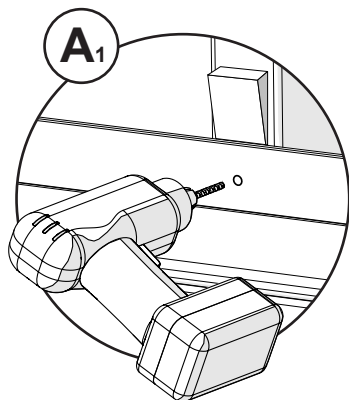
Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



A. Add shims as needed. Pre-drill and fasten walls flanges with screws to all stud locations. Cut shim excess.

A. Utiliser des cales au besoin. Pré-percer et fixer les brides des murs avec des vis à tous les emplacements des montants. Couper l'excédent des cales.

A. Poner cuñas según sea necesario. Pre-perforar y fijar las bridas de las paredes con tornillos a todas las ubicaciones de los montantes. Cortar el exceso de las cuñas.



Cut shim excess.

Couper l'excédent des cales.

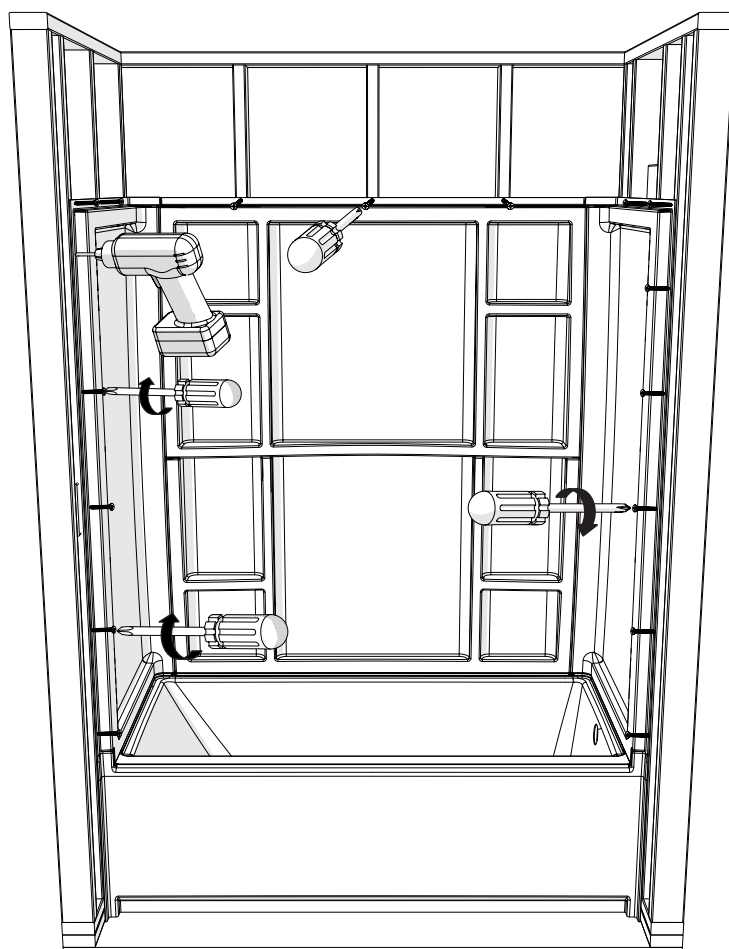
Cortar el exceso de las cuñas.



Do not over tighten.

Ne pas trop serrer.

No atornillar en exceso.



Clean with warm water, mild detergent, and soft cloth or nylon brush. **Never use abrasive scouring powders, chemicals or scrub pads. Do not use alcohol.** For stubborn stains the use of an oxalic-acid cleanser (like Bar Keeper's Friend or Zud) and a stiff nylon brush is recommended. Surface rust from metal debris will continue to re-appear until properly cleaned. Thoroughly brush and rinse debris off the product.

⚠ WARNING: jetting or injecting water directly onto the joint could lead to damage or leakage of the system.

Other products used in the installation may require separate or other maintenance and care procedures. The manufacturer recommendations of those products should be followed. **PRODUCTS FROM OTHER MANUFACTURERS ARE NOT WARRANTED, EITHER EXPRESSLY OF IMPLIEDLY, FOR ANY PURPOSE.**

Nettoyer avec de l'eau tiède, un détergent doux et un chiffon doux ou une brosse en nylon. N'utilisez jamais de poudres à récurer abrasives, de produits chimiques ou de tampons à récurer. **Ne pas utiliser d'alcool.** Pour les taches tenaces, l'utilisation d'un nettoyant à l'acide oxalique (comme Bar Keeper's Friend ou Zud) et d'une brosse en nylon rigide est recommandée. La rouille de surface des débris métalliques continuera de réapparaître jusqu'à ce qu'elle soit correctement nettoyée. Brossez soigneusement et rincez les débris du produit.

⚠ ATTENTION: le jet ou l'injection d'eau directement sur les joints peut entraîner des dommages ou des fuites du système.

D'autres produits utilisés dans l'installation peuvent nécessiter des procédures de maintenance et d'entretien distinctes ou autres. Les recommandations du fabricant de ces produits doivent être suivies. **LES PRODUITS D'AUTRES FABRICANTS NE SONT PAS GARANTIS, EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT, À TOUT USAGE.**

Limpie con agua tibia, detergente suave y un paño suave o un cepillo de nailon. **Nunca utilice polvos abrasivos para fregar, productos químicos o estropajos. No utilizar alcohol.** Para las manchas difíciles, se recomienda el uso de un limpiador de ácido oxálico (como Bar Keeper's Friend o Zud) y un cepillo de nailon rígido. El óxido de la superficie de los desechos metálicos seguirá apareciendo hasta que se limpie adecuadamente. Cepille a fondo y enjuague los residuos del producto.

⚠ Echar o inyectar agua directamente en las uniones podría provocar daños o fugas en el sistema.

Otros productos utilizados en la instalación pueden requerir procedimientos de cuidado y mantenimiento por separado u otros. Se deben seguir las recomendaciones del fabricante de esos productos. **LOS PRODUCTOS DE OTROS FABRICANTES NO TIENEN GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITAMENTE, PARA CUALQUIER PROPÓSITO.**



LIMITED WARRANTY

American Bath Group, LLC and its affiliates ("Manufacturer") offers the following parts only, limited warranty (for the designated period) for these products and components ("Product"), which the purchase or use of the Product indicates your agreement to these terms and conditions without modification (the "Limited Warranty"). Manufacturer's Limited Warranty extends only to the consumer purchasing the product and applies solely to residential use. Manufacturer will, at its election, repair or replace Product found by Manufacturer, in its sole judgment, to be defective within the warranty period (as defined below). The words "you," "your," and "yours" in this Limited Warranty refers to the consumer purchasing the Product.

This Limited Warranty applies during the warranty period so long as the Product remains in your use and the Product at issue remains in its original place of installation without any modification. This Limited Warranty applies only to that Product purchased from an authorized dealer in the United States or Canada. Proof of purchase (i.e. original sales receipt) from your purchase must be provided with all warranty claims and any claim made without proof of purchase may be denied. A warranty claim must be made by you within thirty (30) days of discovering the alleged non-conformity or defect or such claim may be denied. It is the express intent of Manufacturer that this Limited Warranty in regards to the applicable Product is made pursuant to all applicable sections of the Uniform Commercial Code ("UCC") Article 2, governing the sale of goods.

Neither the authorized dealer, nor any other person, is permitted to make any affirmation, representation, or warranty other than those contained in this Limited Warranty. Any affirmation, representation, or warranty other than those contained in this Limited Warranty shall not be enforceable against Manufacturer or any other person.

Replacement of a Product is limited to supplying a replacement product, or part, (same as existing, or if not available, a comparable product). Manufacturer's warranty obligation shall be discharged upon tender of parts, replacement, or repair of the Product. YOUR REFUSAL TO ACCEPT THE TENDER TERMINATES ALL WARRANTY OBLIGATIONS AND VOIDS THE WARRANTY. Costs of freight associated with (i) returning Product to the Manufacturer for repairs or replacement and (ii) shipping of replacement Product(s) or parts covered by this Limited Warranty is your sole responsibility. Any Product replaced or repaired during the Limited Warranty period will be covered only for the remaining period of the original Limited Warranty.

Any modification or alteration of Product will void this Limited Warranty. Manufacturer recommends that Product installations and repairs be performed by an experienced professional in the installation of bathroom products (specifically, bathing fixtures such as bathtubs and showers, shower walls and the related plumbing associated with the use of such bathing fixtures) and in accordance with the installation manual without modification. Building codes and local ordinances vary and may not comply with the Manufacturer's guidelines for installation or use. It is your responsibility to consult and/or

GARANTIE LIMITÉE

American Bath Group, LLC et ses filiales ("Fabricant") offrent uniquement les pièces suivantes, une garantie limitée (pour la période désignée) pour les produits et composants ("Produit"), dont l'achat ou l'utilisation du Produit indique votre accord à ces termes et conditions sans modification (la "Garantie limitée"). La garantie limitée du fabricant s'applique uniquement au consommateur qui achète le produit et s'applique uniquement à un usage résidentiel. Le fabricant, à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit jugé défectueux par le fabricant, à son seul jugement, pendant la période de garantie (telle que définie ci-dessous). Les mots « vous », « votre » et « votre » dans cette garantie limitée font référence au consommateur qui achète le produit.

Cette garantie limitée s'applique pendant la période de garantie tant que le produit reste dans votre utilisation et que le produit en cause reste dans son lieu d'installation d'origine sans aucune modification. Cette garantie limitée s'applique uniquement à ce produit acheté auprès d'un revendeur agréé aux États-Unis ou au Canada. Une preuve d'achat (c'est-à-dire le reçu de vente original) de votre achat doit être fournie avec toutes les réclamations de garantie et toute réclamation faite sans preuve d'achat peut être refusée. Une réclamation au titre de la garantie doit être faite par vous dans les trente (30) jours suivant la découverte de la non-conformité ou du défaut allégué, faute de quoi une telle réclamation pourra être refusée. C'est l'intention expresse du fabricant que cette garantie limitée en ce qui concerne le produit applicable soit faite conformément à toutes les sections applicables de l'article 2 du code de commerce uniforme ("UCC"), régissant la vente de marchandises.

Ni le revendeur agréé, ni aucune autre personne n'est autorisé à faire une affirmation, une représentation ou une garantie autre que celles contenues dans cette garantie limitée. Toute affirmation, représentation ou garantie autre que celles contenues dans cette garantie limitée ne sera pas opposable au fabricant ou à toute autre personne.

Le remplacement d'un produit est limité à la fourniture d'un produit ou d'une pièce de remplacement (identique à un produit existant ou, s'il n'est pas disponible, à un produit comparable). L'obligation de garantie du fabricant sera annulée lors de l'offre de pièces, du remplacement ou de la réparation du produit. VOTRE REFUS D'ACCEPTER LA SOUMISSION MET FIN À TOUTES LES OBLIGATIONS DE GARANTIE ET ANNULE LA GARANTIE. Les frais de transport associés (i) au retour du produit au fabricant pour réparation ou remplacement et (ii) à l'expédition du ou des produits de remplacement ou des pièces couvertes par cette garantie limitée relèvent de votre seule responsabilité. Tout produit remplacé ou réparé pendant la période de garantie limitée ne sera couvert que pour la période restante de la garantie limitée d'origine.

Toute modification ou altération du produit annulera cette garantie limitée. Le fabricant recommande que les installations et les réparations du produit soient effectuées par un professionnel expérimenté dans l'installation de produits de salle de bain (en particulier, les appareils de bain tels que les baignoires et les douches, les murs de douche et la plomberie associée associée à l'utilisation de ces appareils de bain) et conformément aux manuel d'installation sans modification. Les codes du bâtiment et les ordonnances locales varient et peuvent ne pas être conformes aux directives d'installation ou d'utilisation du fabricant. Il est de votre responsabilité de consulter et/ou

GARANTÍA LIMITADA

American Bath Group, LLC y sus afiliados ("Fabricante") ofrece las siguientes piezas, garantía limitada (por el período designado) para los productos y componentes ("Producto"), que la compra o el uso del Producto indica su acuerdo a estos términos y condiciones sin modificación (la "Garantía limitada"). La garantía limitada del fabricante se extiende solo al consumidor que compra el producto y se aplica únicamente al uso residencial. El Fabricante, a su elección, reparará o reemplazará el Producto que el Fabricante determine, a su exclusivo criterio, como defectuoso dentro del período de garantía (como se define a continuación). Las palabras "usted", "su" y "suyo" en esta Garantía limitada se refieren al consumidor que compra el Producto.

Esta Garantía limitada se aplica durante el período de garantía siempre y cuando el Producto permanezca en uso y el Producto en cuestión permanezca en su lugar original de instalación sin ninguna modificación. Esta Garantía limitada se aplica solo a ese Producto comprado a un distribuidor autorizado en los Estados Unidos o Canadá. Se debe proporcionar un comprobante de compra (es decir, el recibo de compra original) de su compra con todos los reclamos de garantía y cualquier reclamo realizado sin un comprobante de compra puede ser denegado. Usted debe presentar un reclamo de garantía dentro de los treinta (30) días posteriores al descubrimiento de la supuesta falta de conformidad o defecto o dicho reclamo puede ser denegado. Es la intención expresa del Fabricante que esta Garantía Limitada con respecto al Producto aplicable se realice de conformidad con todas las secciones aplicables del Código Comercial Uniforme ("UCC"), Artículo 2, que rige la venta de bienes.

Ni el distribuidor autorizado, ni ninguna otra persona, está autorizado a realizar ninguna afirmación, representación o garantía que no sean las contenidas en esta Garantía limitada. Cualquier afirmación, representación o garantía distinta de las contenidas en esta Garantía limitada no se podrá hacer cumplir contra el Fabricante o cualquier otra persona.

El reemplazo de un Producto se limita al suministro de un producto o pieza de reemplazo (igual que el existente o, si no está disponible, un producto comparable). La obligación de garantía del fabricante se cancelará con la entrega de piezas, el reemplazo o la reparación del Producto. SU NEGATIVA A ACEPTAR LA OFERTA TERMINA TODAS LAS OBLIGACIONES DE LA GARANTÍA Y ANULA LA GARANTÍA. Los costos de flete asociados con (i) la devolución del Producto al Fabricante para su reparación o reemplazo y (ii) el envío de los Productos o piezas de reemplazo cubiertos por esta Garantía Limitada son de su exclusiva responsabilidad. Cualquier Producto reemplazado o reparado durante el período de la Garantía limitada estará cubierto solo por el período restante de la Garantía limitada original.

Cualquier modificación o alteración del Producto anulará esta Garantía limitada. El fabricante recomienda que las instalaciones y reparaciones del Producto sean realizadas por un profesional experimentado en la instalación de productos de baño (específicamente, accesorios de baño como bañeras y duchas, paredes de duchas y la plomería relacionada con el uso de dichos accesorios de baño) y de acuerdo con las manual de instalación sin modificaciones. Los códigos de construcción y las ordenanzas locales varían y es posible que no cumplan con las pautas del fabricante para la instalación o el uso. Es su responsabilidad consultar y/o contratar profesionales experimentados

LIMITED WARRANTY

hire experienced professionals to determine the proper installation, use and inspection of the Product prior to installation and use. **INSTALLATION, MODIFICATION OR REPAIRS THAT DEVIATE FROM THE INSTALLATION MANUAL SHALL VOID THE WARRANTY.** If not installed or repaired properly, real and personal property damage or personal injury, including but not limited to water damage, mold, mildew, illness or death, could occur.

EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED, MANUFACTURER MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, OF ANY KIND OF NATURE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, NON-INFRINGEMENT, THE COMPLETENESS, ACCURACY, RELIABILITY, SUITABILITY OR AVAILABILITY WITH RESPECT TO INFORMATION REGARDING THE PRODUCT OR ITS USE, INCLUDING COMPATIBILITY WITH OR DAMAGE TO OR FROM OTHER PRODUCTS, WEAR AND TEAR, IMPROPER INSTALLATION AND MAINTENANCE, ABUSE, MISUSE, ALTERATION, USE OF CHEMICALS, NATURAL CORROSION, ACCIDENT, FIRE, FLOOD, ACT OF GOD AND OR OTHER CASUALTY. FURTHER, YOU EXPRESSLY AND VOLUNTARILY ASSUME THE RISK OF PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY FROM THE USE OF THE PRODUCT, WHETHER OR NOT CAUSED BY THE NEGLIGENCE OR FAULT OF MANUFACTURER, AND YOU AGREE TO INDEMNIFY, DEFEND AND HOLD HARMLESS MANUFACTURER AND ITS OFFICERS, DIRECTORS, EMPLOYEES, AGENTS AND REPRESENTATIVES FROM ANY CLAIMS AND DAMAGES, INCLUDING ATTORNEYS FEES AND COSTS, ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT. THIS LIMITATION AND DISCLAIMER APPLIES TO ANY DAMAGES (DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, LOSS OF USE, LOST PROFITS, INCONVENIENCE, OR CONSEQUENTIAL), DEFECTS, OR INJURY, WHETHER BASED ON ALLEGED BREACH OF CONTRACT, TORTIOUS BEHAVIOR, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER CAUSE OF ACTION.

IMPROPER CARE AND CLEANING WILL VOID THIS LIMITED WARRANTY. Use of cleaners or cleaning devices that are or contain abrasives, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents that may damage the finish and components of the Product, will VOID THIS LIMITED WARRANTY. For additional product maintenance instructions, please refer to the Product installation manual.

MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY ISSUES ARISING IN CONNECTION WITH STATEMENTS, REPRESENTATIONS, ERRORS OR OMISSIONS IN INFORMATION PROVIDED ON MANUFACTURER'S OR A DEALERS' WEBSITE.

GARANTIE LIMITÉE

d'engager des professionnels expérimentés pour déterminer l'installation, l'utilisation et l'inspection appropriées du produit avant l'installation et l'utilisation. L'INSTALLATION, LA MODIFICATION OU LES RÉPARATIONS QUI DÉVIENT DU MANUEL D'INSTALLATION ANNULERONT LA GARANTIE. S'il n'est pas installé ou réparé correctement, des dommages matériels et personnels ou des blessures corporelles, y compris, mais sans s'y limiter, des dégâts d'eau, de la moisissure, des maladies ou la mort, pourraient survenir.

SAUF INDICATION CONTRAIRE, LE FABRICANT NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION OU GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DE NON-CONTREFAÇON, D'EXHAUSTIVITÉ, DE FIABILITÉ, D'ADÉQUATION OU DISPONIBILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES INFORMATIONS CONCERNANT LE PRODUIT OU SON UTILISATION, Y COMPRIS LA COMPATIBILITÉ OU LES DOMMAGES À OU PROVENANT D'AUTRES PRODUITS, L'USURE, L'INSTALLATION ET LA MAINTENANCE INADÉQUATES, L'ABUS, LA MAUVAISE UTILISATION, LA MODIFICATION, L'UTILISATION DE PRODUITS CHIMIQUES, LA CORROSION NATURELLE, ACCIDENT, INCENDIE, INONDATION, ACT DE DIEU ET OU AUTRES PERTES. EN OUTRE, VOUS ASSUMEZ EXPRESSÉMENT ET VOLONTAIREMENT LE RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS OU DE BLESSURES CORPORELLES DÉCOULANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT, CAUSÉS OU NON PAR LA NÉGLIGENCE OU LA FAUTE DU FABRICANT, ET VOUS ACCEPTEZ D'INDEMNISER, DE DÉFENDRE ET DE DÉGAGER LE FABRICANT ET SES DIRIGEANTS, ADMINISTRATEURS, EMPLOYÉS, AGENTS ET REPRÉSENTANTS DE TOUTE RÉCLAMATION ET DOMMAGE, Y COMPRIS LES FRAIS ET FRAIS D'AVOCAT, DÉCOULANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT. CETTE LIMITATION ET AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ S'APPLIQUE À TOUS DOMMAGES (DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES, PERTE D'UTILISATION, PERTE DE PROFITS, INCONVÉNIENTS OU CONSÉCUTIFS), DÉFAUTS OU BLESSURES, QU'ILS SOIENT BASÉS SUR UNE VIOLATION ALLÉGUÉE DU CONTRAT, UN COMPORTEMENT DÉLICTEUX, UNE NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE CAUSE D'ACTION.

UN ENTRETIEN ET UN NETTOYAGE INCORRECTS ANNULERONT CETTE GARANTIE LIMITÉE. L'utilisation de nettoyants ou d'appareils de nettoyage qui sont ou contiennent des abrasifs, de l'ammoniac, de l'eau de javel, des acides, des cires, de l'alcool, des solvants qui peuvent endommager la finition et les composants du produit, ANNULERA CETTE GARANTIE LIMITÉE. Pour obtenir des instructions supplémentaires sur l'entretien du produit, veuillez consulter le manuel d'installation du produit.

LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES PROBLÈMES DÉCOULANT DES DÉCLARATIONS, REPRÉSENTATIONS, ERREURS OU OMISSIONS DANS LES INFORMATIONS FOURNIES SUR LE SITE WEB DU FABRICANT OU DU CONCESSIONNAIRE.

GARANTÍA LIMITADA

para determinar la instalación, el uso y la inspección adecuados del Producto antes de su instalación y uso. LA INSTALACIÓN, MODIFICACIÓN O REPARACIÓN QUE SE DIVIERTAN DEL MANUAL DE INSTALACIÓN ANULARÁN LA GARANTÍA. Si no se instala o repara correctamente, pueden ocurrir daños a la propiedad personal e inmueble o lesiones personales, incluidos, entre otros, daños por agua, moho, hongos, enfermedades o la muerte.

SALVO QUE SE ESPECIFIQUE LO CONTRARIO, EL FABRICANTE NO HACE DECLARACIONES NI GARANTÍAS, YA SEA EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, DE NINGÚN TIPO, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR, NO VIOLACIÓN, EXHAUSTIVIDAD, EXACTITUD, CONFIABILIDAD, IDONEIDAD O DISPONIBILIDAD CON RESPECTO A LA INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL PRODUCTO O SU USO, INCLUYENDO COMPATIBILIDAD CON O DAÑO A O DE OTROS PRODUCTOS, DESGASTE Y DESGASTE, INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO INCORRECTOS, ABUSO, USO INCORRECTO, ALTERACIÓN, USO DE QUÍMICOS, CORROSIÓN NATURAL, ACCIDENTE, INCENDIO, INUNDACIÓN, ACTUACIÓN DE DIOS U OTRAS VÍCTIMAS. ADEMÁS, USTED ASUME EXPRESA Y VOLUNTARIAMENTE EL RIESGO DE DAÑOS A LA PROPIEDAD O LESIONES PERSONALES DERIVADOS DEL USO DEL PRODUCTO, YA SEA CAUSADO O NO POR NEGLIGENCIA O CULPA DEL FABRICANTE, Y ACEPTA INDEMNIZAR, DEFENDER Y LIBERAR DE RESPONSABILIDAD AL FABRICANTE Y SUS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, AGENTES Y REPRESENTANTES DE CUALQUIER RECLAMACIÓN Y DAÑOS, INCLUYENDO HONORARIOS Y COSTOS DE ABOGADOS, DERIVADOS DEL USO DEL PRODUCTO. ESTA LIMITACIÓN Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD SE APLICA A CUALQUIER DAÑO (DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INCONVENIENTES O CONSECUENTES), DEFECTOS O LESIONES, YA SEA BASADO EN EL PRESUNTO INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, COMPORTAMIENTO DELICTIVO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTA O CUALQUIER OTRA CAUSA DE ACCIÓN.

EL CUIDADO Y LA LIMPIEZA INADECUADOS ANULARÁN ESTA GARANTÍA LIMITADA. El uso de limpiadores o dispositivos de limpieza que sean o contengan abrasivos, amoníaco, lejía, ácidos, ceras, alcohol, solventes que puedan dañar el acabado y los componentes del Producto, ANULARÁ ESTA GARANTÍA LIMITADA. Para obtener instrucciones adicionales sobre el mantenimiento del producto, consulte el manual de instalación del Producto.

EL FABRICANTE NO ES RESPONSABLE DE CUALQUIER PROBLEMA QUE SURJA EN RELACIÓN CON DECLARACIONES, REPRESENTACIONES, ERRORES U OMISSIONES EN LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA EN EL SITIO WEB DEL FABRICANTE O DEL DISTRIBUIDOR.

LIMITED WARRANTY

RESIDENTIAL LIMITED WARRANTY – PERIOD. The Product is warranted against manufacturing defects for a period of 10 years from the date of purchase, when the Product is installed for use by a residential homeowner.

COMMERCIAL LIMITED WARRANTY – PERIOD. NOTWITHSTANDING ANY OTHER TERMS IN THIS LIMITED WARRANTY, THE DURATION OF THE APPLICABLE LIMITED WARRANTY IS 1 YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE FOR ALL INDUSTRIAL, COMMERCIAL, BUSINESS USAGE, OR COMMERCIAL VENTURES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO MOTELS, HOTELS, CASINOS, STUDENT HOUSING, CONDOS, APARTMENTS, SENIOR LIVING, HEALTHCARE, AND FITNESS CENTERS.

WARRANTY SERVICE

To file a warranty claim all of the following information is required:

- Name, address and telephone number;
- Product model number;
- A photograph of the product;
- Complete description of problem (please note that additional information such as additional photos may be required to process your claim);
- An explanation of any action by you or others in an attempt to remedy the problem;
- Date of purchase and from whom the product was purchased;
- Proof of purchase (i.e. sales receipt, invoice); and
- Purchase order, invoice or original purchaser name.

Submit required information by e-mail, mail or fax:

Email: _____

Mailing Address: _____

Or, contact the Technical Support Center Monday thru Friday 9:00 am – 6:00 pm CST:

Installation Guidelines

These wall systems are intended for use only with certain "Manufacturer" tubs and shower bases.

Installation of the product with any tub or shower base not listed above can result in the product failing to perform as intended or designed. Consumer assumes all risk, including but not limited to, defects, damages, or injury resulting from installation of this product on any tub or shower base not listed above. Manufacturer's warranty is void and there is no liability for any property or personal injury damages arising from or related to installing these wall systems with any products that have not been approved as compatible with these wall systems or from improper installation, use or maintenance of the wall system or any tub or shower base. Please contact Manufacturer with any questions and for an updated list of compatible tubs and shower bases.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE RÉSIDENTIELLE LIMITÉE – PÉRIODE. Le produit est garanti contre les défauts de fabrication pendant une période de 10 ans à compter de la date d'achat, lorsque le produit est installé pour être utilisé par un propriétaire résidentiel.

GARANTIE COMMERCIALE LIMITÉE – PÉRIODE. NONOBTANT TOUTE AUTRE TERME DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE APPLICABLE EST DE 1 AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT POUR TOUTE UTILISATION INDUSTRIELLE, COMMERCIALE, COMMERCIALE OU COMMERCIALE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES MOTELS, HOTELS, CASINOS, LOGEMENTS ÉTUDIANTS, CONDOS, APPARTEMENTS, RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES, SOINS DE SANTÉ ET CENTRES DE MISE EN FORME.

SERVICE DE GARANTIE

Pour déposer une demande de garantie, toutes les informations suivantes sont requises :

- Nom, adresse et numéro de téléphone ;
- Numéro de modèle du produit ;
- Une photographie du produit ;
- Description complète du problème (veuillez noter que des informations supplémentaires telles que des photos supplémentaires peuvent être nécessaires pour traiter votre réclamation) ;
- Une explication de toute action de votre part ou d'autres dans le but de remédier au problème ;
- Date d'achat et auprès de qui le produit a été acheté ;
- Preuve d'achat (c.-à-d. ticket de caisse, facture) ; et
- Bon de commande, facture ou nom de l'acheteur d'origine.

Soumettre les informations requises par e-mail, courrier ou fax :

E-mail: _____

Adresse postale: _____

Ou, contactez le centre de support technique du lundi au vendredi de 9h00 à 18h00 CST :

Directives d'installation

Ces systèmes muraux sont destinés à être utilisés uniquement avec certaines baignoires et bases de douche « Fabricant ».

L'installation du produit avec une baignoire ou une base de douche non répertoriée ci-dessus peut empêcher le produit de fonctionner comme prévu ou conçu. Le consommateur assume tous les risques, y compris, mais sans s'y limiter, les défauts, dommages ou blessures résultant de l'installation de ce produit sur une baignoire ou une base de douche non répertoriée ci-dessus. La garantie du fabricant est annulée et il n'y a aucune responsabilité pour tout dommage matériel ou corporel résultant de ou lié à l'installation ce système mural avec des produits qui n'ont pas été approuvés comme étant compatibles avec ce système mural ou d'une installation, utilisation ou maintenance inappropriée du système mural ou toute base de baignoire ou de douche. Veuillez contacter le fabricant pour toute question et pour obtenir une liste mise à jour des baignoires et bases de douche compatibles.

GARANTÍA LIMITADA

GARANTÍA LIMITADA RESIDENCIAL – PERÍODO. El Producto está garantizado contra defectos de fabricación por un período de 10 años a partir de la fecha de compra, cuando el Producto se instala para que lo use un propietario residencial.

GARANTÍA LIMITADA COMERCIAL – PERÍODO. SIN PERJUICIO DE CUALQUIER OTRO TÉRMINO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA APPLICABLE ES DE 1 AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA PARA TODOS LOS USOS INDUSTRIALES, COMERCIALES, DE NEGOCIOS O EMPRESAS COMERCIALES, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A MOTEL, HOTELES, CASINOS, VIVIENDAS PARA ESTUDIANTES, CONDOMINIOS, APARTAMENTOS, VIVIENDAS PARA PERSONAS MAYORES, ATENCIÓN MÉDICA Y CENTROS DE GIMNASIO.

SERVICIO DE GARANTÍA

Para presentar un reclamo de garantía, se requiere toda la siguiente información:

- Nombre, dirección y número de teléfono;
- Número de modelo del producto;
- Una fotografía del producto;
- Descripción completa del problema (tenga en cuenta que es posible que se requiera información adicional, como fotografías adicionales, para procesar su reclamo);
- Una explicación de cualquier acción realizada por usted u otros en un intento de remediar el problema;
- Fecha de compra ya quién se le compró el producto;
- Prueba de compra (es decir, recibo de compra, factura); y
- Orden de compra, factura o nombre del comprador original.

Envíe la información requerida por correo electrónico, correo postal o fax:

Correo electrónico: _____

Dirección de envío: _____

O comuníquese con el Centro de soporte técnico de lunes a viernes de 9:00 am a 6:00 pm CST: _____

Directrices de instalación

Estos sistemas de pared están diseñados para usarse solo con ciertas tinas y bases de ducha del "Fabricante".

La instalación del producto con cualquier bañera o base de ducha no mencionada anteriormente puede provocar que el producto no funcione según lo previsto o diseñado. El consumidor asume todos los riesgos, incluidos, entre otros, defectos, daños o lesiones resultantes de la instalación de este producto en cualquier bañera o base de ducha no mencionada anteriormente. La garantía del fabricante es nula y no hay responsabilidad por daños a la propiedad o lesiones personales que surjan o estén relacionados con la instalación de este sistema de pared con cualquier producto que no haya sido aprobado como compatible con este sistema de pared o por la instalación, uso o mantenimiento inadecuados de el sistema de pared o cualquier bañera o base de ducha. Comuníquese con el fabricante si tiene alguna pregunta y para obtener una lista actualizada de bañeras y bases de ducha compatibles.